



### Declaración de Derechos y Responsabilidades de los Clientes

#### Derechos de los Clientes

Como cliente, se le otorga a usted el derecho a:

1. Ser tratado en todo momento con respeto y cortesía.
2. Recibir tratamiento en un lugar con el máximo grado de privacidad posible.
3. Recibir servicios sin ser discriminado con base a la infección de VIH u otros diagnósticos, raza, credo, color, edad, sexo, género, estado civil o de paternidad, orientación sexual, orientación de género, religión, ascendencia, origen nacional, discapacidad física o mental (incluyendo abuso de sustancias), estado civil o de paternidad, estado de inmigrante, afiliación política o creencia, estado de ex-delincuente, baja militar desfavorable, afiliación a organización activista, o a cualquier base prohibida por la ley.
4. Tener acceso a toda la información de los proveedores de cuidados de la salud sobre su actual FDA aprobado u otros tratamientos de VIH/SIDA aprobados y sobre servicios sociales y de apoyo relacionados con VIH.
5. Saber los nombres, títulos, especialidades y afiliaciones de todos los proveedores de servicios, y todos los demás, involucrados en sus cuidados.
6. Estar enterado de las normas y reglamentos del proveedor de servicios sobre el cuidado que usted recibe.
7. Conocer cualquier parcialidad o conflicto de interés que el proveedor de servicios puede haber revelado. A usted se le debe advertir sobre los riesgos y beneficios de cualquier tratamiento propuesto que se considera como experimental.
8. Recibir información que se entiende con facilidad y que tiene en consideración su formación, cultura y orientación.
9. Participar en y tomar decisiones sobre su plan de cuidados antes de empezar y durante el transcurso del servicio. Usted tiene derecho a renegociar el plan de cuidados en cualquier momento.
10. Tener acceso a todos los servicios, siempre que el servicio esté disponible actualmente y que se hayan cumplido todas las directrices del programa, incluyendo los requisitos de elegibilidad.
11. Rechazar cualquier servicio. El cliente puede cambiar de opinión después de rehusar servicio sin afectar los cuidados en curso.
12. Recibir una explicación sobre cualquier cargo por servicio y obtener una copia sobre cómo se determinó la elegibilidad.
13. Expresar libremente quejas y sugerencias de cambios sin represalias. A usted se le debe informar sobre el proceso de quejas del proveedor de servicios para resolver problemas. Usted tiene derecho a recibir una respuesta oportuna sobre una queja.
14. Que se mantenga su información y expedientes en forma confidencial, excepto cuando es permitido de acuerdo a directrices federales y estatales.
15. Tener acceso a los documentos de tratamiento de acuerdo a lo permitido por las directrices federales y estatales. Se le proporcionarán a usted copias de sus documentos de acuerdo a lo permitido por ley, a un costo razonable y dentro del tiempo establecido por cada proveedor de servicios. (Por favor vea la Notificación de Prácticas de Privacidad de Ryan White para obtener más información sobre el acceso a y la divulgación de sus documentos).



### Declaración de Derechos y Responsabilidades de los Clientes

16. Cuidados continuos siempre que sea posible. Usted tiene el derecho a recomendaciones apropiadas, basadas en elegibilidad y disponibilidad, a otro proveedor de servicios para tratamiento como se indica en su plan de cuidados.

#### Responsabilidades de los Clientes

Como cliente, usted tiene la responsabilidad de:

1. Tratar a todos los proveedores de servicios con respeto y cortesía.
2. Proporcionarle al proveedor de servicios información correcta y completa sobre el estado de su salud y otra información relacionada con sus cuidados.
3. Proporcionar notificación inmediata sobre cualquier cambio de residencia, empleo, seguro y/o situación financiera.
4. Revelar la disponibilidad o el uso de otras fuentes de pago, medicamentos de tratamiento, y proveedores de servicios de salud o sociales.
5. Proporcionarle toda la documentación necesaria al proveedor de servicios para ayudar a determinar elegibilidad para Servicios de Ryan White.
6. Buscar datos y hacer preguntas sobre los riesgos, beneficios y aspectos financieros de un servicio o tratamiento.
7. Seguir el plan de cuidados acordado. Usted es responsable por los resultados si usted decide no seguir el consejo profesional o no seguir las instrucciones de un plan de tratamiento acordado.
8. Cumplir con sus citas. Usted tiene la responsabilidad de cancelar y/o volver a programar con el proveedor de servicios en una manera oportuna cuando no puede cumplir con una cita.
9. Declarar cargas financieras relacionadas con su plan de cuidados antes de recibir servicios de salud y/o sociales. Es su responsabilidad proporcionar información precisa sobre fuentes de pago. Usted es responsable de solicitar formularios de reembolso para asegurar que las cargas financieras puedan resolverse adecuadamente con su proveedor de servicios.
10. Obedecer las reglas y regulaciones de los proveedores de servicios.
11. Respetar los derechos, la propiedad y la confidencialidad de los demás.
12. Expresar quejas individuales y solicitudes de cambio en forma adecuada y oportuna mediante el proceso de quejas del proveedor de servicios.